



Doorbell cordless

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario

Generation to generation...



JACOB JENSEN™

This is your guarantee of an authentic JACOB JENSEN™ Doorbell
The individual number below matches the one on your product.

Individual No.:
.....

Name:

Address:

Bought from:

Date of purchase:

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

We

Name: Bell Xpress A/S
Address: Sletvej 50
DK-8310 Tranbjerg J
Telephone No.: +45 8670226033

Legal party: Retail Ventures Services Inc.
Address: 3241 Westerville Road, Columbus,
Ohio 43224 USA
Telephone No.: 6142385717
Fax: 6142385737

declare that the products

Product No.: JBXD103A
Product Name: Doorbell

Product No.: JBXDR103A
Product Name: Bell push

are in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

US	4
FR	6
ES	8
Mounting instruction	10-11

Congratulations on the purchase of your new JACOB JENSEN™ Doorbell. The Doorbell is designed in Denmark by Jacob Jensen, whose products have gained international recognition for their original, simple and classic design. Jacob Jensen has received around 100 prizes from around the world and has 19 products included in the Design Study Collection and The Design Collection of The Museum of Modern Art in New York.

The cordless Doorbell consists of a Bell push and a chime offering five different, specially composed high sound quality tunes. Listen to Jacob Jensen knocking at the door, a classic town hall bell, a contemporary or oriental inspired tune or a low-frequency tune, designed especially for the hard-of-hearing. The sound level can be set to high/low or off. Lights on both the chime and the Bell push will illuminate when the bell is rung or the batteries need changing.

The Doorbell is supplied with one Bell push and batteries are included. One single chime can operate with an unlimited number of Bell pushes and extra Bell pushes are available separately. The chime can be free standing or wall mounted, either using screws or a JACOB JENSEN™ Mounting plate. The Bell push can be mounted with screws or double-sided tape. The maximum working distance between the chime and the Bell push is up to 222 feet (70 meters) though positioning either unit on or near metal structures or reinforced pvc doors or door frames may block the transmission or reduce the transmission range.

Activating / changing the batteries

Install the batteries according to the polarity symbols marked in the battery compartment. With new product batteries to the chime are included in the gift box. Batteries are installed in the Bell push, but here the plastic strip must be removed in the battery compartment - under the lid mounted with four screws (see p. 11). Note: Instead of batteries, a plug-in mains adaptor, type 6V DC minimum 400mA, available from electronics stores, can be connected to the chime (see p. 10). Insert the adaptor into the external socket in the chime's battery compartment and plug into the wall outlet.

Set the code

Your JACOB JENSEN™ cordless Doorbell has a coding system to ensure that there is no interference to or from any nearby cordless product. The chime and the Bell push(es) need to have identical codes to recognise each other. Open the battery compartment on both units and set the 4 keys (each has two positions) to identical patterns to set up the code.

NB: A code has been pre-set. If a clear signal is obtained there is no need to change this code.

Set the light

The lights on both the chime and the Bell push will illuminate to indicate a ring. You can turn the light ON/OFF on the chime using the switch in the battery compartment.

Light signals

Chime when someone is ringing: 2 flashes–pause–2 flashes etc.
Chime at low battery: flash–long pause–flash–long pause etc.
Bell push when pressing the button: long flash
Bell push at low battery: flash–long pause–flash–long pause etc.

Select tune

The Doorbell offers you five different tunes. If you connect more than one Bell push it may be convenient to assign a different tune to each one, so that you can identify which doorbell is ringing.

- 1) Classic town hall bell chime.
- 2) Contemporary lounge-inspired tune.
- 3) Oriental-inspired tune.
- 4) Low-frequency tune – suitable for the hard-of-hearing.
- 5) Jacob Jensen knocking at an old, wooden door.

The Door bell is pre-set to tune no. 5. Change the tune by using the switch in the battery compartment of the Bell push.

Note: Only one tune (or light) can be activated at a time. Once the bell has been pressed, further presses will be ignored until the tune has been finished.

Volume

Set the volume to high/low/OFF by using the switch in the battery compartment of the chime.

Reset

The RESET key in the battery compartment is used for resetting the system. If there is any malfunction (such as no sound from the chime, try pressing the RESET button to make the unit ready to receive or transmit a signal again.

Mounting

Before mounting the chime and the Bell push(es) ensure that a clear signal can be obtained. Place the units next to each other, activate or install the batteries, press the Bell push and listen to the tune. Move the units to the desired locations and check that the signal is still operating. If not, remove the object causing the interference or find a new location. Note that other cordless products, strengthened PVC doors, door frames, steel constructions and building materials may block the signal or cause interference.

Chime

The chime can be free standing or wall mounted using the enclosed screws and plugs (see mounting template in the back of this manual), or with a JACOB JENSEN™ Mounting plate.

Bell push

The Bell push is mounted using the enclosed mounting plate, screws and plugs (see p. 11). When the mounting plate is fixed, slide down the Bell push until a "click" is heard. For changing the battery, release the bottom lock by pressing the hook towards you (use a small and flat screwdriver to handle the lock). Remain with the lock in released position while sliding the Bell push upwards.

Note: The Bell push is not to be mounted on metal door frames.

Low battery

Change the batteries on the respective unit if the light on the chime or Bell push light up in the sequence: flash – long pause – flash (see paragraph on light signals and changing the batteries).

Specifications

Operating temperature – chime	: 41°F to 122°F (5°C to 50°C)
Operating temperature – Bell push	: -4°F to 122°F (-20°C to 50°C)
RF Transmission Frequency	: 433 MHz
Maximum no. of bell push(es)	: unlimited
Batteries - chime	: 6 pcs. "AA" – Alkaline / Lithium recommended
Batteries - Bell push	: 2 pcs. Lithium CR2032 batteries
Dimensions - chime	: 112 x 36 x 178 mm
Weight - chime	: 14 ounces (400 g)
Dimensions – Bell push	: 41 x 24 x 90 mm
Weight – Bell push	: 2 ounces (58 g)

Maintenance

The following guidelines will help you care for your JACOB JENSEN™ Doorbell unit so you can enjoy using it for many years.

1. Keep the chime dry at all times. If it becomes wet, wipe it dry immediately. Liquids can contain minerals that might corrode the electronic circuits.
Note: provided the casing is intact the Bell push is weatherproof.
2. Use and store the units only under normal temperatures. Temperature extremes can shorten the life of electronic components, damage batteries and distort or melt plastic parts.
3. Handle the units gently and with care. If they are dropped, circuit boards can be damaged, resulting in malfunction.
4. Keep the units free from dust and dirt to avoid the premature wear of parts.
5. Clean the units by wiping a soft cloth. Do not use abrasive chemicals, cleaning solvents or strong detergents to clean the units.
6. Use only fresh batteries of the required size and type. Always remove old or weak batteries as they might leak chemicals that will damage the product.
7. Modifying or tampering with the internal components of the Doorbell or the Bell push(es) may cause malfunction and will invalidate the warranty.

If the Doorbell does not work

1. Check that the volume is not turned OFF in the battery compartment of the chime.
2. Check that the batteries are correctly installed.
3. Check the batteries by activating the Bell push. The lights on both the chime and the Bell push should light up (ensure the light is not turned OFF on the chime). Replace the batteries on the unit not lighting up.
4. Reset by pressing the RESET key in the battery compartments of the chime and the Bell push.
5. Check that the units have identical codes. If not, adjust the codes to match exactly (see paragraph "set the code").
6. Check that the chime and the Bell push are not too far apart. Move the chime closer to the Bell push.
7. Other products or materials may interfere with the signal. E.g. cordless alarm systems or other cordless products using the frequency 433 MHz, building materials e.g. steel, concrete or fluorescent tubes etc. Remove the object causing the interference or find another position for the chime, where a clear signal can be obtained.

- The contents of this manual are subject to change without notice.
- The manufacturer and its suppliers accept no liability whatsoever for any damage, expenses, loss of profits or any other damage incurred as a result of using this product.

Toutes nos félicitations pour votre nouvelle Sonnette JACOB JENSEN™. Le design de cette sonnette a été réalisé par Jacob Jensen dont les créations connaissent un succès international par leur design original, simple et classique. Jacob Jensen a reçu une certaine de prix dans le monde entier et 19 de ses créations se trouvent au Museum of Modern art à New York dans Design Study Collection et Design Collection.

La sonnette sans fil est composée par deux éléments, la sonnette et le bouton. Elle vous donne le choix entre cinq sons différents spécialement composés de très haute qualité- de Jacob qui frappe à la porte, passant par la cloche classique de l'horloge, des sons agréables ou le son spécialement conçu pour ceux qui n'entendent plus très bien. Le son peut être haut/bas ou peut être coupé. Une diode sur la sonnette et sur le bouton indique quand quelqu'un sonne ou qu'il est temps de changer les piles.

La sonnette est livrée avec un bouton et des piles. Une sonnette peut être reliée avec le nombre de boutons nécessaires. Un code assure que le signal n'est pas dérangé. Des boutons supplémentaires peuvent être acquis à part. La sonnette peut être posée avec des vis, avec une Plaque Fixation JACOB JENSEN™ peut être placée sans être fixée. Le bouton peut être posé avec des vis ou collé. La distance entre la sonnette et le bouton peut être jusqu'à 222 feet (70 mètres).

Installation et remplacement des piles

Installer les piles suivant les symboles de polarité (+/-) indiqués à l'intérieur du compartiment. Les piles neuves sont incluses au carillon dans la boîte cadeau. Les piles sont installées dans le Bouton de sonnette avec une protection plastique à retirer avant utilisation - sous le couvercle du compartiment piles maintenu avec quatre vis - (voir p. 11).

A remarquer: Il est possible d'utiliser un adaptateur type 6V DC minimum 400mA (voir p. 10). L'adaptateur est standard et peut être acheté dans un magasin radio/télé. Il est monté dans le compartiment de piles de la sonnette et dans une prise murale.

Installer le code

Pour synchroniser la sonnette et le bouton (les boutons) il faut leur donner le même code: Ouvrir les compartiments de piles du bouton et de la sonnette. Il y a là 4 touches avec chaque un 2 positions. Placer maintenant ces touches de la même façon dans les deux appareils. Il est important de former exactement les mêmes codes dans la sonnette et dans le bouton (les boutons).

NB: Les appareils ont dès la production reçu un code et s'il y a déjà synchronisation il n'est pas nécessaire de changer le code.

Diode

Un luminant clignote quand quelqu'un sonne, sur la sonnette et sur le bouton. La diode sur la sonnette est activée ou désactivée à l'aide du connecteur dans le compartiment de la sonnette.(On/Off).

Les signaux de la diode

La sonnette quand quelqu'un sonne: s'allume 2 fois – pause- 2 fois etc.

La sonnette quand il faut recharger la pile: s'allume – longue pause- s'allume –longue pause etc.

Le bouton quand on appuie: s'allume

Le bouton quand il faut recharger la pile: s'allume –longue pause-s'allume etc.

Choisir le son

Il est possible de choisir entre 5 différents sons. Si on emploie plusieurs boutons il peut être préférable d'utiliser différents sons pour différentes portes.

- 1) Cloche traditionnelle.
 - 2) Son moderne d'inspiration lounge.
 - 3) Son d'inspiration asiatique.
 - 4) Son de basse fréquence, apté pour l'oreille dure.
 - 5) Son de la main de Jacob Jensen qui frappe à une ancienne porte en bois.
- Le signal 5 est codé à la production. Pour changer le son employer la touche dans le compartiment du bouton.

A remarquer: Uniquement un bouton peut être activé à la fois. Si un bouton est activé avant que le son soit terminé la sonnette l'ignore.

Reglage de l'intensité du son

L'intensité du son se règle au haut/bas/néant avec la touche dans le compartiment de la sonnette.

Remise à zéro

La touche RESET dans le compartiment de la sonnette et dans le bouton peut servir pour la remise à zéro du système. Si la sonnette ne fonctionne pas (par exemple: la sonnette ne reçoit pas le signal, ou le bouton n'envoie pas de signal) appuyer sur la touche RESET et le système est remis à zéro et il est prêt à recevoir/envoyer.

Installation

Avant la pose des produits il faut assurer qu'un signal libre est établi. Mettre les produits l'un à côté de l'autre, les remettre à zéro / monter les piles, appuyer sur le bouton et entendre le son. Essayer ensuite les emplacements désirés et si le signal passe bien, les produits peuvent être posés. Sinon éliminer les éléments brouillants ou trouver un autre emplacement. Remarquer que d'autres installations sans fil, porte armée en PVC, construction en acier peuvent gêner/empêcher la transmission du signal.

La Sonnette

La sonnette peut être posée sur le mur avec les vis ci-joint (un patron à la fin de ce manuel) ou sur la platine spéciale JACOB JENSEN™.

Le bouton

Le Bouton de sonnette est monté avec le support de montage et les vis jointes, ainsi qu'une prise (voir p. 11). Quand le support est fixé, enclanchez le Bouton de sonnette vers le bas jusqu'à entendre "un clic". Pour changer la pile, libérez la serrure en tirant le petit crochet vers vous (utilisez un tournevis petit et plat). Conservez ensuite la serrure dans la position libérée et faites glisser le Bouton de sonnette vers le haut.

A remarquer: le Bouton de sonnette ne doit pas être monté sur des montants de porte en métal.

Remplacer les piles

Changer les piles sur l'unité si le signal lumineux indique la fréquence: Allumé-longue pause- allumé (voir le chapitre "Les signaux de la diode / remplacer les piles").

Caractéristiques

Temp. D'utilisation – sonnette	: 41°F à 122°F (5°C à 50°C)
Temp. D'utilisation – bouton	: -4°F à 122°F (-20°C à 50°C)
Fréquence de transmission	: 433 MHz
Nombre de boutons maximum	: non-limité
Piles sonnette	: 6 piles "AA" – Alkaline / Lithium recommandé
Piles bouton	: 2 piles Lithium CR2032
Poids sonnette	: 112 x 36 x 178 mm
Dimensions sonnette	: 14 ounces (400 g)
Dimensions bouton	: 41 x 24 x 90 mm
Poids bouton	: 2 ounces (58 g)

Entretien

Les instructions suivantes vous aideront à prendre soin de votre sonnette JACOB JENSEN™ pendant plusieurs années:

1. La sonnette doit toujours rester au sec. S'il est mouillé essuyer tout de suite avec un chiffon. L'eau contient certains minéraux pouvant provoquer la corrosion des circuits électroniques.
2. Utiliser la sonnette dans des conditions de température normale. Des températures extrêmes peuvent abîmer les composants électroniques et déformer ou faire fondre les éléments en plastique.
3. Manier la sonnette avec soin. Les coups peuvent endommager les circuits électroniques et entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
4. Protéger les appareils de la poussière et des saletés.
5. Nettoyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits chimiques, de solvants ou de détergents puissants.
6. N'utiliser que des piles neuves de la taille et du type recommandés. Toujours enlever les piles anciennes ou usagées pour éviter les fuites chimiques qui pourraient détruire les appareils.
7. Toute modification ou manipulation des composants internes peut modifier le bon fonctionnement et entraînera aussitôt l'annulation de la garantie.

Si la sonnette ne fonctionne pas

1. Contrôler si le son a été coupé dans le compartiment de piles de la sonnette.
2. Contrôler si les piles ont été placés dans le bon sens.
3. Contrôler la tension des piles en activant le bouton. Les diodes doivent s'allumer sur le bouton et sur la sonnette (voir si la diode a été coupée) .
S'ils ne s'allument pas, changer les piles de l'unité qui ne marche pas.
4. Activer la touche RESET dans le compartiment des piles dans la sonnette et dans le bouton.
5. Contrôler si les unités ont le même code- changer éventuellement le code d'une des unités, de façon que les codes sont identiques. Voir le paragraphe L'installation du code.
6. Contrôler si la distance entre la sonnette et le bouton est trop grande. Essayer de rapprocher les deux.
7. D'autres éléments peuvent être la cause pour laquelle le signal ne passe pas. Par exemple des systèmes d'alarmes et d'autres appareils sans fil qui fonctionnent sur la même fréquence 433 MHz, ou encore des constructions en acier ou béton ou encore des tubes néon. Enlever l'élément gênant s'il est possible ou trouver un autre emplacement pour la sonnette.

- Le contenu de ce manuel peut changer sans préavis.
- Le fabricant et ses fournisseurs ne peuvent pas être tenus responsables d'aucuns dégâts, frais, perte de profit ou tout autre dommage résultant de l'utilisation de ce produit.

Felicidades por la compra de su nuevo timbre para puertas JACOB JENSEN™. El timbre ha sido diseñado en Dinamarca por Jacob Jensen, cuyos productos han obtenido un reconocimiento internacional por su diseño original, sencillo y clásico. Jacob Jensen ha recibido alrededor de 100 premios en todo el mundo y 19 de sus productos están incluidos en la Design Study Collection y la Design Collection del Museo de Arte Moderno de Nueva York.

El timbre inalámbrico para puertas consta de un pulsador y de un timbre, y ofrece cinco señales acústicas diferentes con un gran nivel de calidad compuestas especialmente para este timbre. Escuche a Jacob Jensen llamar a la puerta, el sonido de una clásica campana de ayuntamiento, melodías nuevas o la señal creada especialmente para aquellos que ya no oyen bien. El volumen puede ajustarse en alto/bajo o apagado. La aparición de una luz en el timbre y en el pulsador indica que se ha tocado el timbre o que es necesario cambiar las pilas.

El timbre para puertas se entrega con un pulsador y pilas incluidas. Un único timbre puede funcionar con un número ilimitado de pulsadores y un código garantiza la ausencia de interferencias en la señal. Se pueden adquirir pulsadores adicionales por separado. El timbre puede montarse con tornillos, una placa de montaje JACOB JENSEN™ o simplemente colocándolo de pie. El pulsador puede montarse con tornillos o una cinta adhesiva de doble cara. La distancia de funcionamiento entre el timbre y el pulsador es de un máximo de 222 feet (70 metros).

Activación/sustitución de las pilas

Coloque las pilas tal como indican los símbolos de polaridad marcados en el interior del compartimento de las pilas. En la caja de regalo del producto se incluyen pilas para el timbre. En el pulsador las pilas ya están instaladas, pero debe retirarse la tira de plástico del compartimento de las pilas que se encuentra bajo la tapa fijada con cuatro tornillos (véase pág. 11).

Nota: En vez de pilas, puede conectarse al timbre un adaptador de 6V de DC de un mínimo de 400 mA (véase página 10). Se puede adquirir un adaptador estándar en tiendas de electrónica. Conecte el adaptador a la toma del compartimento de las pilas del timbre y a la toma de la pared.

Ajuste del código

Asigne el mismo código al timbre y a los pulsadores para garantizar la transmisión entre las unidades. Abra el compartimento de las pilas de ambas unidades. Coloque las 4 palancas, cada una con dos posiciones, para formar el código. Es importante que se ajuste exactamente el mismo código tanto en el timbre como en los pulsadores.

Nota: Todos los pulsadores vienen con un código. Si se obtiene una señal al instante, no es necesario cambiar el código.

Ajuste de la luz

La aparición de una luz en el timbre y en el pulsador indica que se ha tocado el timbre. Puede encender/apagar la luz del timbre mediante el interruptor del compartimento de las pilas.

Señales luminosas

Timbre cuando alguien llama: 2 destellos, pausa, dos destellos, etc.
Timbre con pilas poco cargadas: destello, pausa larga, destello, pausa larga, etc.
Pulsador cuando se aprieta el botón: destello largo
Pulsador con pilas poco cargadas: destello, pausa larga, destello, pausa larga, etc.

Selección de señal acústica

El timbre le ofrece cinco señales acústicas diferentes. Si conecta más de un pulsador, puede ser conveniente asignar a cada uno una señal distinta para localizar fácilmente a qué puerta están llamando.

- 1) Campana clásica de ayuntamiento.
 - 2) Señal moderna de inspiración lounge.
 - 3) Señal de inspiración asiática.
 - 4) Señal de baja frecuencia: adecuada para personas con problemas auditivos.
 - 5) Jacob Jensen llamando a una puerta vieja de madera.
- El timbre viene preajustado en la señal n.º 5. Puede cambiar la señal mediante el interruptor del compartimento de las pilas del pulsador.

Nota: Sólo puede activarse una única señal acústica (o luminosa). Una vez pulsado el botón, se ignora el resto de las pulsaciones hasta que se haya escuchado la señal, entonces podrá volver a pulsarse.

Volumen

Ajuste el volumen en alto/bajo/apagado (high/low/off) mediante el interruptor del compartimento de las pilas del timbre.

Reajuste

La tecla de reajuste del compartimento de las pilas se utiliza para restaurar el sistema. En caso de mal funcionamiento (como la falta de recepción de señal en el timbre o de transmisión desde el pulsador), se puede restaurar el sistema de forma que la unidad esté lista para recibir o transmitir la señal de nuevo pulsando el botón de reajuste.

Montaje

Antes de montar el timbre y los pulsadores, asegúrese de que se oiga una señal. Coloque las unidades una junto a la otra, coloque las pilas y pulse el botón para oír la señal. Mueva las unidades a la posición deseada y compruebe que se sigue oyendo la señal. En caso contrario, retire el objeto que esté provocando interferencias o busque una nueva posición. Tenga en cuenta que otros productos inalámbricos, las puertas de PVC reforzado, los marcos de puertas, las construcciones de acero y los materiales de construcción pueden bloquear la señal o provocar interferencias.

Timbre

El timbre puede colocarse de pie o montarse en la pared utilizando los tornillos y tacos incluidos (véase la plantilla de montaje en la última página de este manual), o utilizando una placa de montaje JACOB JENSEN™.

Pulsador

El pulsador se monta fijando la placa de montaje, los tornillos y los tacos adjuntos (véase pág. 11). Una vez fijada la placa de montaje, deslice el pulsador hacia abajo hasta que se oiga un clic. Para cambiar la pila, suelte el cierre inferior presionando el gancho hacia usted (utilice un destornillador plano pequeño para manipular el cierre). Mantenga el cierre abierto mientras desliza el pulsador hacia arriba.

Nota: el pulsador no deberá montarse en marcos de pulsador metálicos.

Descarga de las pilas

Cambie las pilas de la unidad correspondiente cuando la luz del timbre o del pulsador siga la siguiente secuencia: destello, pausa larga, destello (véase el apartado sobre señales luminosas y cambio de las pilas).

Características técnicas

Temp. de funcionamiento, timbre	: de 41°F a 122°F (de 5°C a 50°C)
Temp. de funcionamiento, pulsador	: de -4°F a 122°F (de -20°C a 50°C)
Frecuencia de transmisión de radiofrecuencia	: 433 MHz
N.º máximo de pulsadores	: ilimitado
Pilas, timbre	: 6 uds. "AA" alcalinas / litio recomendadas
Pilas, pulsador	: 2 uds. CR2032 de litio
Dimensiones, timbre	: 112 x 36 x 178 mm
Peso, timbre	: 14 onces (400 g)
Dimensiones, pulsador	: 41 x 24 x 90 mm
Peso, pulsador	: 2 onces (58 g)

Mantenimiento

Las pautas siguientes le ayudarán a cuidar de sus unidades de timbres JACOB JENSEN™ para que pueda disfrutar de su uso durante muchos años.

1. Mantenga el timbre seco en todo momento. Si se moja, séquelo inmediatamente. Los líquidos pueden contener minerales que corroan los circuitos electrónicos. Tenga en cuenta que el pulsador del timbre será resistente al agua y a las salpicaduras de la lluvia siempre que la carcasa esté intacta.
2. Utilice y mantenga las unidades únicamente a temperaturas normales. Las temperaturas extremas pueden acortar la vida de los componentes electrónicos, dañar las pilas y deformar o derretir las piezas de plástico.
3. Maneje las unidades con delicadeza y cuidado. Si se caen, las placas de circuito pueden resultar dañadas y ocasionar fallos en el funcionamiento.
4. Mantenga las unidades libres de polvo y suciedad con el fin de evitar el desgaste prematuro de las piezas.
5. Limpie las unidades con un paño suave. No utilice productos químicos agresivos, disolventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar las unidades.

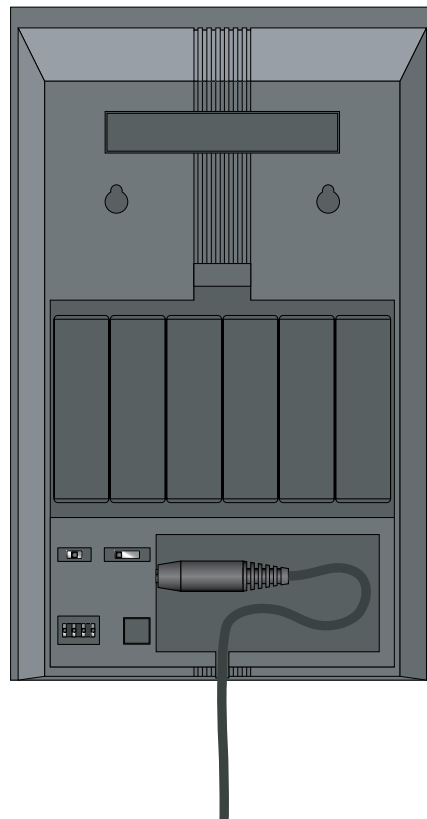
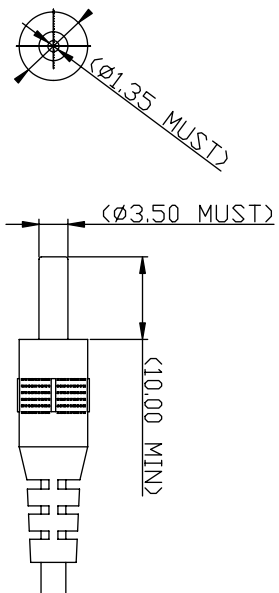
6. Utilice solamente pilas nuevas del tamaño y tipo especificados. Extraiga siempre las pilas viejas o gastadas, ya que podrían perder sustancias químicas que estropearían el producto.
7. La alteración o manipulación de los componentes internos del timbre o de los pulsadores pueden provocar fallos en el funcionamiento e invalidar la garantía.

Si el timbre no funciona

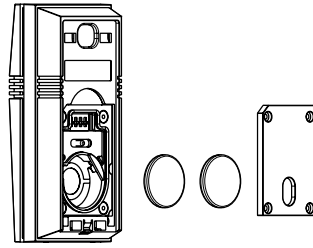
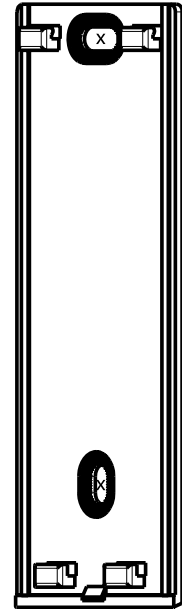
1. Compruebe que el volumen no esté apagado en el compartimento de las pilas del timbre.
2. Compruebe que las pilas estén colocadas correctamente.
3. Compruebe la capacidad de las pilas activando el pulsador. La luz del timbre y del pulsador deberá encenderse (asegúrese de que la luz del timbre no esté en la posición OFF). Sustituya las pilas de la unidad que no se encienda.
4. Restaure el sistema pulsando la tecla de reajuste del compartimento de las pilas del timbre y del pulsador.
5. Compruebe que las unidades tengan el mismo código. En caso contrario, ajuste el código para que coincida (véase el apartado "ajuste del código").
6. Compruebe que el timbre y el pulsador no estén demasiado lejos uno del otro. Coloque el timbre más cerca del pulsador.
7. Es posible que otros productos o materiales interfieran con la señal.
P. ej. sistemas inalámbricos de alarma u otros productos inalámbricos que utilicen la frecuencia 433 MHz, materiales de construcción como acero, hormigón o tubos fluorescentes, etc. Retire el objeto que provoque interferencias o busque otra ubicación para el timbre desde la que se obtenga una señal clara.

- El contenido de este manual podrá modificarse sin previo aviso.
- El fabricante y sus proveedores no se hacen responsables de los daños, gastos, lucros cesantes o cualesquiera otros daños que resulten de la utilización de este producto.

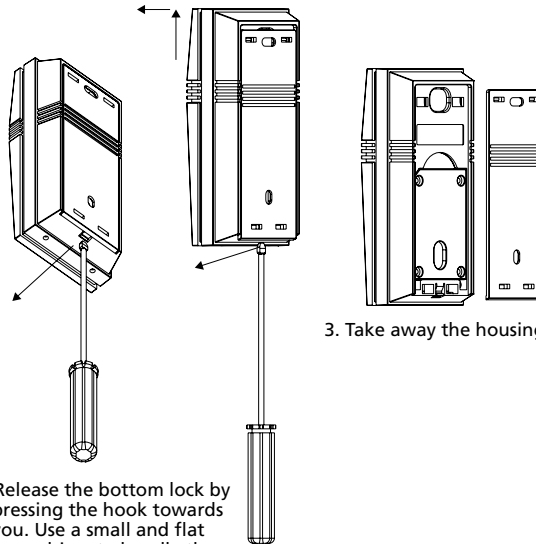
SIZE OF PLUG FOR ADAPTOR
6VDC minimum 400mA.



TEMPLATE FOR WALL MOUNTING OF
BELL PUSH.

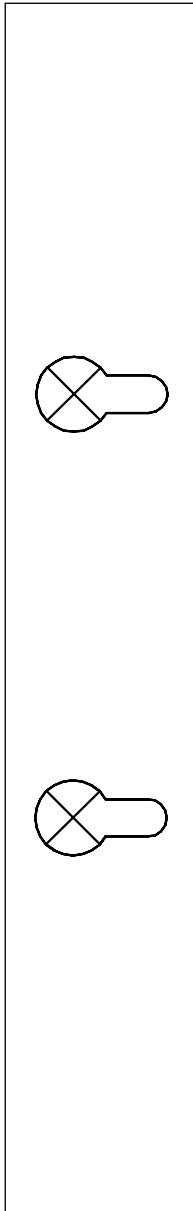


3. Take away the housing.



1. Release the bottom lock by pressing the hook towards you. Use a small and flat screwdriver to handle the lock.

2. Remain with lock in released position while sliding the housing upwards and out.



TEMPLATE FOR WALL MOUNTING OF CHIME

Make sure that the screws are leveled or use a JACOB JENSEN™ Mounting plate.

Product by: Bell Xpress A/S · Sletvej 50 · 8310 Tranbjerg J · Denmark

www.jacobjensen.com
